

СВОБОДА LIBERTY

Часопись для руского народа в Америці і орган „Руского Народного Союза“.

Рік XVI. Нью Йорк, Четвер, 16-го Липня 1908. Число 29

Vol. XVI. New York, N. Y. Thursday, July 16, 1908. No. 29.

Від Головного Уряду Р. Н. Союзу в Америці.

Розмет за місяць Юній 1908.

В. 34. Стависка, Теодозія, жена Івана, ум. 20.V. 08.	1400 00
В. 32. Войтила Махайд, ум. 5.V. 08.	900 00
В. 139. Бурка Теодор, ум. 25.V. 08.	1000 00
В. 29. Грозьо Антін, ум. 29.V. 08.	1000 00
В. 75. Чупа Махайд, ум. 4.VI. 08.	1000 00
В. 16. Калапір Марія, ж. Івана, ум. 5.V.08.	400 00
В. 16. Сувак Марія, ж. Івана, ум. 23.V.08.	400 00
В. 32. Тарпак Анна, ж. Стеф. ум. 31.V.08.	400 00
В. 2. Грицько Іван	100 00
В. 38. Ткач Прокіп,	100 00
В. 46. Тома Онуфер,	100 00
В. 6. Руснак Юрій,	100 00
В. 81. Папкевич Френк,	100 00
Разом	7 000 00
Платня гол. урядників за Юній	165 00
Адміністрація Союзу за Юній	132 43

Весь розхід виносить 7 297 43

Розмет платить 8148 членів на ціле посмертне (кождий по 0 86 дол.) і 800 членів на пів посмертного (кождий по 43 цнт.). Крім того кождий член платить за орган „Союзу“ по 10 цнт., на Фонд Резерв. по 2 центи, на Фонд Народний по 1 центі, на Ф. Відних по 1 цент.

Член на ціле посмертне платять 1.00 дол., а на половину посмертного 57 цнт.

К. Курвіс, председатель. С. Ядловский, секретар.
А. Шаршонь, касир.

Новинки.

КАЛЕНДАР.

Липень.

16 Ч.	Янкіта, Мокія, Анаст.
17 П.	Андрей арх. крат.
18 С.	Атанасія ат., Бяр. і М.
19 Н.	5. Дувій мч., Лук. Сіс.
20 П.	Тома пр., Маркеллія
21 В.	Прокопій вчч.
22 С.	Паврагія свчч., Бяр.

По причині, що минуло цього тижня відбувала ся Головна Х-а Конвенція Р. Н. Союзу, та що члени Редакції мусіли бути присутні на ній, тому се число виходить опять лишень в 4 сторони. Ми зі своєї сторони перепрошуємо Ви наших читачів за се, а обіцяємо вираджено ім шкоду як найскорше надолжити. Редакція.

— Суд над Мпрославом Січинським. О півночі, з середи на четвер, то е з 30-го на 1-го с. м. суд присяглих у Львові, який був зложений з самих поляків, засудив на смерть Мпрослава Січинського за те, що дня 12-го цвітня с. р. убив намісника Галичини, графа Потюцького. Мпрослав Січинський вислухав і прийняв впрок так само спокійно, як заховував ся весь час в слідстві і підчас розправи. Трибунал однак по виданю засуду ухвалив предложити М. Січинського до імперської ласки о помилувані. Таку

саму просьбу заслала і вдова по наміснику. Обширніше про се справу в слідуючим числі.

— Гроші то смерть. В селі Седина під Миколаївом на Україні недавно приключилась ось яка дуже сумна подія. Селянин Матвій Сечук продав у Миколаїв волі. Коли прийав до дому, то віддав гроші жінці. Грошей було 140 рублів, паперовими десятками. Жінка саме тоді купала дитину і взявши гроші, поклала їх на стіл. Маленький синюк Сечука узяв їх та геть чисто й порвав на кусні. Коли се углядів Сечук, то схопив хлопця та й кинув об землю так, що той на місці згинув. Жінка кинулась до хлопця, а дитину так і лишила в купілі. Сам Сечук, коли побачив, якого лиха накоїв, вибіг зараз з хати. Жінка підхопила хлопця й поклала на лаві, а сама кинулась до маленької дитини, щоб виняти її з купілі. Але воно вже було мертве, бо захлинулось водою. Бідна жінка тоді побігла, щоб розшукати чоловіка, але не знайшла. Тільки другого дня его знайшли в стодолі, де висів на бантині.

— Никола Чайківский славнозвісний російський революціоніст, котрого перед кількома місяцями арештувала російська поліція, буде суджений тимп днями о зраду держави. Як звісно, ціла Америка слала петиції до царя з просьбою щоби його увільнили, але се на ніщо не придало ся.

— Філіппінці, котрих, як знаємо, Злучені Держави увільнили з під Іспанського ярма, щоби заложити на них своє власне ярмо, домагають ся тепер не-

залежності. Дня 21 червня в тамошнім парламенті ухвалено 57 голосами проти 15 домагати ся незалежності від Злучених Держав.

— Про околицю Старлей мало хто знає в Америці чи там в Злучених Державах, як такеж і в Канаді, а то тому, що наші люди так довго дрімали. І дрімалиб були дальше але з приходом наших учителів збудились. В околиці Старлей заєнувалась Читальня ім. „Ідея незалежності України“. Збори відбулись дня 30 мая 1908.

Членів на разі вписалось 14 а вкладкою по 50 цнт. Одноголосно ухвалено, що Читальня має пренумерувати слідуючі часописи: Зі старого краю; Громад. Голос, Вістник і Свободу. Канадійського Фермера. Червоний Прапор і Американську „Свободу“.

Федорук.

— Так зовиме право „Daylight bill“, силою якого в Англії праця денна має починати ся о годину скорше, як до сих пор, дінало загального попертя і є певність, що оно віде в житє з днем 1-го цвітня слідуючого року. Сей проект пропонує посунене усеї годинників в Англії о одну годину, через що зискує ся довший день робочий при денним світлі а масам робітничим одну годину більше вільного часу в день. Однак для цілий наукових і для маринарки остане ся сама рахуба часу, що до тепер.

— Перед тижнем Англія покінчила мобілізацію своєї флоти в цілі відбутя маневрів. Є се найбільша флота воєнна яку світ коли небуть бачив, позаяк складає ся з 301 воєнних кораблів і 68.000 людей залого. Денники виказують, що прим. Німці на найбільші свої морські маневри успіли зібрати всего 62 воєнних кораблів.

— Через помилку, чи неуввагу желізничої служби дня 3-го с. м. дві милі від міста Клоуб-Ковет, Мо. впади на себе два потяги при чім згинило 5 людей а 34 покалічено.

— Після донесень часописий родина по пок. наміснику гр. Потюцьким має одержати титул князівський. Запята хто, за що се? Гр. Роман Потюцький є прецінь фабрикантом горівки, отже має всі кваліфікації на галицького князя, Немає Галичина урегульованих рік, біда аж пишеть — та се віденьському урядові байдуже. Коли заіменує ся когось нам князем, то сей „гонор“ мусить вислати на порожні жолудки, мусить вирівнати всі кривди, мусить змити всі вини центрального уряду!.. О, щаслива Галичино!..

— Убите селянина двірським лісничим. В суботу дня 20 червня стрітив двірський лісничий Кароль Шмігельскі в двірським лісі в Чолганях, долиньського повіту, в Галичині селянина Юрка Петрова, зі стрільбою. Петров, побачивши лісничого, почав втікати, а той стрілив до него два рази і ранив его в праву лопатку. Петров погиб на місці. Крім того лісничий ви-

стрілив еще два рази в чоло селянина в тій цілі, аби міг себе опісля боронити, що селянин хотів на него напасти. І так тепер в Галичині, бачучи безкарність, перший ліпший поєіпака починає мордувати наших людей. І дійсно лиш дивувати ся тій баранячій терпелivosti нашого народу.

— Общество ім. М Качковського — як донесать з Відня — одержало державної субвенції 40.000 К. Тих 40.000 Корон, се є Юдині сребренники, заплачені галицьким кацапам за запроданє народу і народної справи підчас послідних виборів, за боронене польської шляхти в віденським парламенті в часі дебат над галицькими справами, а галі заплати за усеї льокайскі вислугування які кацапи віддали польській шляхті за послідні роки.

— Наука руської мови по угорських школах. Минулого тижня порішив угорський парламент предложений міністром просвіти гр. Апонім, закон-проект про безплатну елементарну науку шкільну. В додатковім розпорядженю до сего закона заявляє гр. Апоній, що кождий учитель мусить знати мову того народа, якого діти навчає. Через те в державних учительських семінаріях вчити муть учеників языка одной з тєв. національностей. Руської мови будуть вчити — як донесить „Наука“ в мраморосько-сигітський препараті. З початком слідуючого року шкільного буде там руська мова обовязкова по всіх класах. Тільки вчити її будуть всего по дві години на тиждень. Нема чого одушевляти ся сєю постановою, бо вона далеко не відповідає дійсним національним потребам угорських Русинів, всеж таки слід єї зазначити як один важний крок до ліпшого.

— На кораблі Wry Castle привезено оноді до Нью Йорку 2.000 фунтів волося добутого з голєня голов хінських проступників в Хінах. Тепер се волосє перероблене буде украшати голови американських красавиць.

— Дипломатичні відносини поміж Злученими Державами а республікою Венесуеля комплєтно зірвано. Репрезентант Венесуелі дня 9 го с. м. замкнув свій департамент і опустив Вашингтон. Однак дипломати суть тої гадки що нема найменшої обави війни. Рівнож Венесуеля зірвала дипломатичні зносини з Голяндією з якої сторони рішучих кроків належить очікувати леда хвиля.

— Республіка в Сочі. Дуже мало людей знає про се, що в часі послідної революційної горячки в Росії на березі Чорного Моря повстала республіка в місті Сочі, якої епілог розгріває ся тепер перед судом, де стає 112 людей яко обжадовані а 300 людей в характері свідків. При кінці падолиста м. р революційний комітет захватив управу міста в свої руки. В короткім часі випало поставити перед суд поліціянта, який намавляв людність до розруків Суд зложений з представників

люду засудив його на вигнанє, однак сторожа, яка мала засудженого вивести поза границі міста по дорозі вбила його. В пару день уряд революційний дістав 1000 карабінів і тепер розпочав формальну війну з залогом. Розпочато обдяганє залогов в касарнях, які революціонери бомбардували з одной армати. Війско по пару днях мусіло здати ся. Доперва в тиждень прибули під місто воєнний корабель з перевозовим, яких залогов положила конець независимій республіці.

ПОВІДОМДЕНЄ.

Сим подаю до відомости всім членам бр. ч. 217 Соед. в Smoke Run, Pa., що я виступив з сеї організації, тому, що на чолі єї стали люди котрі упали на найниший ступень моральности.

В справі згаданого братства особистих поясень не даю нікому.

Н. Джмелик

бувший член і сєкр. ч. 217.

ПЛЄЗЕНТ ВАЛІ, ПА. бр. сєв. Арх. Михаїла від. 80 подає до відомости, що 19-го с. м. о 1-ій год. по пол. відбуде ся піврічний митинг. Вибір нового уряду.

Неявивший ся член заплатить 25 а урядник 50 цнт. кари.
А. Кривоніс прдс.
І. Кльованіч сєкр.

Артист-маляр з Галичини. рік в Америці. виконує всі роботи церковні, малює церкви, обрам. золотить і відновляє іконостаси, олтарі, кивоти, і т. д. Перучає ся Вес. Духовенству і братствам церковним. — З глибоким поважанєм: **M. SNIATYNSKI** 2-й „SWOBODA“ 184 Hudson Str., New York.

Болочі крижі і члени

тратять біль і штивність після кількоразового натертя

Д-ра Ріхтера

Нотвичним

Пейн Експелером

Фаміліїне средство звиванє по многих краях як лік проти Руматизму, Сіптики, Болю в боці, Невралгії, Болю в горлі і грудях, Болю голови і зубів.

Продають по всіх аптіках по 25 і по 50 центів.

F. AD. RICHTER & CO.
215 Pearl Str., New York.

СОЮЗ ПЛАТИТЬ ТИСЯЧ ДОЛЯРІВ ЗА ЧЛЕНА!

ВІДОЗВА

до всіх філядельфійских Русинів греко-католицкого обряду.

П. П.

Як відомо Вам, чесні парохіяни, то в нашій парохії від довшого часу має місце великий непорядок, за котрий винувати належить нікого иншого, як лиш парохіальний уряд. Не буду тут наводити всіх шкандалів, які діють ся в нашій парохії сєв. Михаїла, бо кождий парохіянин знає про се дуже добре, однак наведу тут дещо з важніших.

Кождий, хто був на річнім засіданю минушого року, певно знає, що тогди ухвалили парохіяни, щоби церковний чартер змінити, бо він недобрий для парохії, лиш добрий для Братства сєв. Михаїла, а парохія повинна і мусить мати свій окремий парохіальний чартер. Уряд парохіальний до сеї пори не зробив з тим цілком нич. Рівнож ухвалено на річнім засіданю, щоби Преосвященного Владика прийато за голову Церкви, а так само, щоби зробити Іх опікуном маєтку церковного. Уряд так само і з тим нич не зробив. Чому не зробив, запитаєте? Чому не мав виконати волі народа? О то конечно ми їх маєм запитати і мусим жадати від них відповіді ясної. Тимчасом я відповім тут, що они тому не виконали волі нареду, бо самі хочуть бути головами. І ми маєм на то дозволити?

H110

О ні! Сто раз ні! Вже найвижша пора, щоби зробити в тим всім порядок! Дорогі Брата парохіяни! Не думайте, що може хочемо робити роздор. Того не хочем ніколи! Нам не треба ділати ся, а противно ми можем і повинні всі разом дбати о добро Христової Церкви. Тому запрашаєм всіх парохіан і взагалі всіх Русинів греко-католиків, щоби зійшли ся на спільну нараду та завчасу зарадили злomu.

Зібране відбуде ся в неділю, дня 19-го липня точно о 3 ій годині пополудни в New Academy Hall 523—25 S. 4th Str. Philadelphia, Pa., на котре запрашає

Номітет:

І. Крєчковский.

Е. Буката.

М. Мацьковский.

Т. Бучацкий.

М. Довбенко.

І. Вільчинський.

М. Суходольський.

О. Беднарчук.

Справозданє із X-ої головної Конвенції „Р. Н. Союзу.“

В минулому тижні від 7 го до 10 го липня від була ся, як відомо, в Філадельфії X та головна Конвенція Р. Н. Союзу. Яко секретар сеї Конвенції я вважаю своїм обовязком зложити на сторінках „Сво Боди“ докладне справозданє із неї таї загалом поділитися з шановними членами Р. Н. С. сими вражіннями, які ся Конвенція на мене зробила.

Одже до речі.

На дни 7-го липня, по 8-ій год, з рана заповнилась невеличка церква св. Михайла при 9 th. and Buttonwood str. переважно громадою святочно прибраних людей із синьо жовтими кокардами прищипленими на лівій вилові звертних одожей. — Се делегати — посла, що зїхали ся з різних кінців великої Америки на конвенцію — соим Р. Н. Союзу. В церкві стояла Служба Бжа, яку в цілій красі і пишноті нашого обряду служив Преосв-ий Архіерей Органський в асисті Духовенства; првостоящими були о.о. Чижовч і П. Лучечко, а діяконували о.о. Й. Чаплавський і А. Улицький. На хорі співав прекрасно спровадженій ад hoc молодий „Боян“ із Jersey City, N. J., під вмюко управко тамошнього лако-учателя п. Андрея Гели. По Службі Божій виголосив проповідь сам Владика, і тому, що ся проповідь була дуже характеристична, я вважаю не зайвим передати тут коротесенький її начерк. У своїй проповіді порівняв Архіерей сучасне полжєне нашої церкви і народа в Америці з тим ставом річий, який був за часів дійствованя Христа на землі між народом жидівським. Тоді стояли ворожо проти себе два відмінні святи, дві партії. З одного боку горді, бундючні, самозлюбні, лицемірні і засліплені. Садукеї і Фарисеї, що задержали ся лише букви Мойсеевого закона таї дбали о чистоту обрядовости, но їхні серця залагало цілковите відсутє, моральне ледарство. Та проте вони були панами ситуації і вважали себе представниками синагоги і народа; в них була сила, вплив і значєне.

Проти сего могучого табору станув Христос із своїми 12-ма Апостолами. І змалювавши плястичними чертами, сї високі моральні пркмети, якими визначалась ся друга партія, представив достойний проповідник сю великанську, нерівну борбу, яку Христос із своїми 12-ма Апостолами мусів зводити із протияною собі партією... І хоч засліпленям Садукеям і Фарисеям удалось в кінці зорсїм підкопати повагу Христа між народом знеславити Його рід, обезчестивши Його святість, висміявши навіть Його бесїду, посудивши Його о звязь в Вельзевубом, хоч сї Садукеї і Фарисеї допровадили врештї й до сего, що Христа засуджено на смерть, та проте справи Христової вони не убили бо Апостоли одушевлені і загрїті жаром любови до Христа, посвятившись всецїло великій, знеслїй ідеї, маючи свідомість діли і кладучи свое жите за правду, перемогли свїт і утвердили діло Христове так, що днесь по тільки столїтях ніяка ворожа сила не може ним захитати. Гордня-ж та засліпленє Садукеїв і Фарисеїв довело до страшного проливу крови, до заглади церкви, до загуби жидівського царства. „На таких Апостолів правди, свїтла, любови і посвяти для ведної ідеї я покликую днесь Вас, панове делегати Р. Н. Союзу“ сказав Владика.

Ну, а хто-ж творить партію гордих, користолобних Садукеїв і Фарисеїв у нашій церкві в Америці під теперїшню пору? „Хоч Архіерей не висказав сего отверто, та проте із представлена річи всякий ясно бачив, що до сеї старинної партії Садукеїв і Фарисеїв, з аскою Христос і Його 12 апостолів мусїли завзятю воювати, підходять у нас тепер йота в йоту ріжні перевертні із „Соединєнїя“, „Общества“ etc., людці, що ведуть нашу церкву і народ до погибели, які одже відграють у нас таку самісєнєку роль, яку відгравали Садукеї і Фарисеї у народі жидівським...

Відтак говорив Владика обширїйше про значєне організацій в житю народа, про вагу самопомочи в наших часах, давав свої батьківські вказівки, як такі організаці повинні виглядати, щоб могли числити на розвиток і успїх, підносячи особливо з натиском, щоб в основу таких організацій класти Христовий закон, кола вони мають бути здорові, тривкі і правдиво поступові... Вкінці желав Владика Конвенції як найкрасших успїхів і благословив всїх на добре діло.

Ся проповідь Владика своїм добірним, до вимоги хвилі пристосованим змістом, виголошена в питомєною нашому Архіпастирєви краснорічивостю і западом, пронизана на скрізь якоюсь невимушеною сердечностю і щиростю приковувала увагу слухачів, не реконувала розум і доторкалась найніжїйших почувань людського сердца, викликувала якесь таємне хвилюванє в груди а рісні слъози в очах — словом, вона була під кождим зглядом ein Meisterstueck. І коли в житю чоловіка трапляють ся від часу до часу такі хвилі, які немов в'єрюють ся в память і котрі чоловік з найбільшою приемностю пізнїйше собі пригадує, то певно до таких незабутніх хвиль належати ме

і слуханє проповіді нашого Владика на отворєню Конвенції Р. Н. Союзу. Справді лише мистець слова і знаведь людских сердець потрафать так говорити.

П проповіді, відслужено ще завахиду за помершими членами Р. Н. С. і на сїм закїнчили ся церковні торжєства.

Сейчас по Б-гослужєню удєли ся делегати до конвенційнї-галї „Harmonie Hall“ при North 11th and corner Brandywine Str. на коротке заїданє, на яким предсїдатель Р. Н. С. п. К. Карчїв заявив, що головний уряд Р. Н. Союзу іменував на своїм останнім засїданю Іх Преосв-щенство Стефана Сотера Органського покровителем і першим почетним членом. Коли сю резолюцію піддав предсїдатель під голосованє Конвенції, всї делегати немов на даний знак повстали із своїх місць, галї залунала неумовкаючими оплесками, окликам „Славно“ не було кінця.

Коли так внесок іменуєчий нашого Архіерєя почетним членом Р. Н. С. перейшов односторонє, по прошєню Його із канцєлярїї приходства св. Михайла до галї і коли Владика появив ся на естраді, привитали Його делегати знова повстанєм з місць і грїмкими оплесками. По відповідній короткій промові вручав тепер предсїдатель п. К. Карчїв Преосв-му Сотєрови грамоту почетного члена, заявляючи при тїм радїсть, що перший репрезентант руської церкви і народа в Америці стає покровителем і першим почетним членом Р. Н. С. та вніє Владиці многолітєствїє, яке відсвїщав хор на бальконї під управко згаданого вже в горі п. А. Гели. — Тепер забрав слово сам Архіерей і зворушений до глубини душі такою несподїванкою, дякував Конвенції за оказану Йому честь, вказуючи на те, що се перша щаслива хвиля, яку переживає він в Америці; загалом бесїда Його була змісту патріотичного, а говорив щиро і отверто, як свій між своїми, обїюючи вкінці із своєї сторони моральне поперте Р. Н. Союзови, заявив Владика, що від тепер стає не тільки почетним його членом, але також членом дійстним.

І залунав на галї народний їмн „Ще не вмерла Україна“ і Архіерей разом з делегатами удав ся на спільний обїд, що серед фамільної атмосфєри та живих розмов продовжав ся півтора години.

Годилоб ся менї ще тут сказати, як виглядала грамота, вручена Владиці, як почетному членови Р. Н. С., тому одначе, що фотографїчна знимка буде помїщена в своїм часї у „Свободї“, а тоді її опишу, щоб тим способом читачї могли лїпше зрозумїти, що вона представляє.

В тїм самїм дни о год. 4-їй по полудни предсїдатель п. Карчїв отворив X-ту головну Конвенцію Р. Н. С., покликуючи на основї прислугуючого йому після статутів права о. Льва Левицького на предсїдателя сеї-ж Конвенції. Серед загального вдоволеня делегатів приняв о. Лев Левицький сеї почетний уряд і по короткій молитві відкрив Конвенцію довшю промовою, в якій підніє значєне сеї Конвенції під теперїшню пору, коли розпалїлась борба в нашій церкві і народї, в якій висказав надїю, що ся Конвенція не піде сею дорогою, якою звикли йти конвенції иньших організацій, що приносять нам лише сором перед чужинцями, но що делегати як люди інтелегентні і дбайливі о добро Р. Н. С. будуть поводити ся на конвенції так, що вийде вона на славу руського народа в Америці. — Потім оголосив предсїдатель ось такий регулямін на час Конвенції: 1) Кождий делегат мусить точно являти ся на засїданя 2) Делегат не може опускати конвенції без важної причини і без призвоу президїї. Кара за першим разом позбавленє слова на найближшїм засїданю; за другим разом: утрата дієти. 3) Делегат може забирати в одній і тїй самїй справї лише 2 рази голос не на довше як на 5 минут. 4) Ніхто не смїє другому переривати в бесїді, лиш кождий мусить зголосити ся по слово до секретарїв і говорити аж тоді, коли приїде на нього черга. 5) Делегати не смїють один одного ображати. 6) На Конвенції не смїє бути криків і галабурд, а з не делегатів лиш сей, кому президїя дозволить. Делегати мусять заховати перебіг конвенції і її ухвали в тайні доти, доки не появить ся офіційлєне справозданє в органї, щоб сїм робом оминути всякі можливі теревенї, які моглиб опїєсля підкопнати ворогї тай обернути їх на шкоду Союзу.

(Дальше буде.)

Танець медведя.

Посьаята гр. А. Потоцькому. (З польського переклав О. Л.)

Зловив циган медведя, ввзяв на ланцї і так водить. Із циганського горя хтож його освободить?

Циган ситком термосить і показує буки.

„Мусаш, хамский дякує, танцювать, знати гарній [штуки!“

Так пан циган кепкує. Ланцом рве і термосить, „Вуйко“ мечєсь, бурмоче, то знов: „змилуйтесь!“

[просить... Ніхто не жалє, ніхто не [боронить, раз за разом падутъ панські

[буки]. Тягне циган медведя від [місця до місця

на плягові, танцюристї муки

Бідний „вуйко“ в неволї як умїє танцює, але лють він і пімсту в своїм серці вже чує!

Та скїнчилась наука. Щєзя буки і прутї. Стрясєсь сито—вже й танець Таж так мусїло бутї!

Водить циган медведя, водить в міста у місто. Тут нам видурять гроші, там солодкеє тісто.

Зробляє медведем, хоч тей стогне і гнєть ся. Все в пан цигана найдем ковбасу, оселедця.

Скїнчив „вуйко“ науку, але вчно сумує, Зате знов бере буки і знова голодує.

Думав, „вуйко“: як вивчивсь, то готов вже на пана! За думки ті у „вуйка“ ціла спина — як рана.

Та скїнчила ся мірка. „Нехай гине поганець!“ Сказав собі „вуйко“ і

[скачїв

в паном-циганом в танець.

Лабами цигана гладить, — трїщить циган, „вуйко“ [сбїймає!

Жартів. границї в любови Нїнї медвїдь наш не знає!

* * *

Як той циган з медведем бїдним поступає, так і шляхта для хлопства чутя — сердца не має.

Ловлять хлопа в свій мотуз, солоденька їх просьба, а як просьба не вдасть ся, то є підступ і гровьба!

Як ось при виборах було се, Аж смїшно згадати. Здавалось, що хамскуюруку пани будуть цілувати,

щоб тільки на ясного пана від хлопа голос дістати, Яка їм користь з того, не треба і казати.

Як медведя сунуть вас вони ланцухами а тоді пан крикне: „Гей, танцюй нам, хаме!“

Вчите ви нас, шляхто, ось так танцювати, та пора-б і вас вже в танець спробувати.

Як цигана „вуйко“ лабами вчепив ся, такий і вам, шляхто, вже конєць годив б ся.

Скільки від вас кривди хлоп мусить зазнати, о тїм вже не треба тут навіть казати.

Не далеко йти нам. І до ліса стане.

Кілько відси кривди, маєш, ясный пане?

На лапах громадских край ліса полкєш. Що нам шкода відси, ти о тїм не чуєш?

В бідній хатї хлопській і люди такі же; вийдуть на свій загін, нужденне їх збіже.

Садять — сіють люди, день і ніч гарують, — заяці і серни всьо зїдять, стратують.

Столочатъ всьо збіже, зїдять всю капусту. Ти з того смїєш ся, бо твій заяць тлустий!

Стрїляєтъ хлоп в звїрюку не питається далї. Він за се відсидить місяць в криміналї.

А піде на скаргу, чоботи відруть ся, а права для хлопа піде не найдуть ся!

* * *

Як медведєви вело ся в циганського пана, так і нам хлопам жавєть ся у „ясного“ пана.

Возьмєш прутїк в його лісі, вже провина груба! Краміналом тут платять ся за ягоди й губи.

Чиж то Пан Біг лиш одному дав весь ліс і звїрї? В нас усьо йому належить без краку, без міря.

Погадай лиш, ясный пане, буде бг карати! Погадай: ти сам остав ся, без тата, без брата.

Бїй ся ж кари Господньої, щоб не впаала вчасно! Як в сїм'ї твоїй вмиралї, аж слухати страшно.

Покарав Господь їх крєпко як хлопських тиранів. Уважай тепер на себе, ясный графє — пане!

Перестань разжити з кривди Одно — друге літо гнєть минеть ся, буде треба пращати ся в свїтом.

Остануть ся ліси, добра, — заяць в поли скачє... Ти гадаєш: найду небо! Нї! — пєкло горячє!

А ще перед лютам пєклом мєсть і пімста люду, бо приїде ча всїх тиранів час нашого суду!

Спомани хоч маму, паню Катєрїну, Одна вона серце мала на усьо родину.

Най змінить ся пане графє, гнєть твоя натура! Спомани лиш при нагодї братчика Артура!

Най чужа буде робучим твоя лють запєкла! Через бїль їх, муки й слъози веде шлях до пєкла!

Сє лянїя

з хшанівського повіту. Сї віршї беремо з калєндаря „Wiensa i Przeszości“ з 1896 р. Як видко, польський сєлянїн вищим духом передвидїв смерть гр. Андрїя Потоцького.

„СТРАЙН“

Бр. св. О. Николая на Евст Buffalo устроєє Театральне Представленє „Страйк“ Сценїчний образ в 3 діях з життя хлїборобів в Галичинї, котре відбудє ся в суботу дня 18 липня 1908 в Orient Hall, 1232 Lovejowy Str., corner North ogden, Buffalo, N. Y.

ОСОБИ:

Воконан Підскаєвчїк п. Е. Форостїй Реєнтїй п. Г. Зарїчний Настуєя его дочка п. А. Гольовска Маруся по а Нїцї п. А. Лєшук Іван жид, попихач п. Е. Косїй Семен акад. п. М. Бурштїнський Василь госп. п. И. Микитюк Василь его жїнка п. А. Слободска Никола мол. пар. п. Л. Буката Матїй п. С. Прєслївський Мордко арендар п. М. Крачук Павлушко школ. п. О. Гранькїя Юрко п. В. Мальчує Жандарм п. Д. Бухана Рїч діє ся в Галичинї, на сєлі.

Цїна тїкетів: Мужчина з дамою 50 цнт., самотний 35 цнт.

Початок точно о годинї 7.30 вечєром.

По представленю Баль Просить ся уєїх Буффальчанів як також з плєйзів взяти участь в Представленю і Бально при чїм кождий пригадає собі давнє жите на сєлі, і натїшить ся без міря.

За добру забаву ручить Комїтет.

"SWOBODA"

(LIBERTY)

The Ruthenian Weekly
published every Thursday at
114 Hudson St., New York, N. Y.

Published by
Kath. Publishing & Exchange Co

Anth. Curkowskyj, editor.

Terms: Two dollars a year.

Established 1893.

Advertising rates furnished on
application.

Entered as second-class matter
December 21, 1906 at the post
office at New York, N. Y. under
the Act of Congress of March 3,
1879

"Свобода"

Гроші для руского народа в
Америці і орган „Р. Н. Союзу“,
видають що тижня в Четвер і
коштує:

в Америці на 12 місяців... \$2.00
в стар. краю на 12 місяців \$2.00
в Америці на 6 місяців.... \$1.00

Оплатувати газету треба все
в гори.

Гроші треба посылати в ре-
дакцію листі, або через
пресовий, або поштовий по-
шту order (нові ордер). Money
order, то є карточку, котру діста-
єте від почтара або агента на
пресовім офісі, підіть нам,
то ми не годні грошій

Адрес:
"SWOBODA"
114 Hudson St., New York, N. Y.
Телефон 7074 Spring.

Хто хоче, щоби его адрес змі-
няти мусить подати нам, крім
того, також свій старий адрес.

СПРАВИ „СОЮЗА“.

Некровитель і почетний член
Р. Н. Союзу.

Іх Пресовищенство Стефан Со-
тер Ортинський, перший русь-
кий єпископ в Америці.

Головний Уряд „Р. Н. С.“ на
роки 1908—1910.

Духовний управитель:
о. Михайло Балог,
712 Carson Str. S. S. Pittsburg,
Pa.

Председатель:
Дмитро Капітула,
McAdoo, Pa.

Місто-председателька:
Марія Черемшина,
Trenton, N. J.

Місто-председатель:
Федор Кульчицький Гут,
Pittsburg, Pa.

Касієр:
Алексій Шаршонь,
624 Pine & Franklin St., Sha-
mokin, Pa.

Секретар фінансовий:
Семен Ядловський,
Box 76, Jersey City, N. J.

Секретар рекордовий:
Теодозій Лабовський,
Box 76, Jersey City, N. J.

Радні:
Михайло Беля, Holyoke, Mass.
Гро Ярема, New York, N. Y.
Глова, Shamokin, Pa.
Й Стефанович, Pittsburg, Pa.
Лий Горбаль, Ansonia, Conn.
Лийо Чегін, Cleveland, O.

Контрольна Комісія:
Д. Дроботвор, 25 Chesnut Str.
Yonkers, N. Y.

Василь Гришко, Scranton, Pa.
Михайло Бабій, Chicago, Ill.
Головний організатор:
Андрей Гела,
Jersey City, N. J.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ
„Р. Н. СОЮЗА“.

Рух

відділах Р. Н. Союзу

Ч. 581. КВІТ 1000.00
на тисячу дол. котрі п. Анна
Басів отримала яко посмертну
запомуго по Михайлі Басів з
Головної Каси Р. Н. Союзу в
Америці
Ramey, Pa. 29 червня 1908.
Анна Басів
Сьвідки:
о. Алексей Пеленський
Василь Цап
Від місцевого Уряду Р. Н.
Союзу в Америці, від. 58.
Василь Русан прде-
Й. Ялечко секр.

MONESSEN, PA. брацтво сьв.
І. Крест. від. 62 подає до відо-
мости всім Русинам тутешнім і
в околиці, що Бр. приймає
нових членів в місяці Юнію і
Юлію до Брацтва без ветульного,
а до Союзу після Статутів
Мітинги відбувають ся в кож-
ду 2-гу неділю по 1-шій в Цер-
ковній Галі точно о 2-ій годи-
ні пополудні.
Василь Сивик секр.

SEYMOUR, CONN. Бр. Сьв. Ів
Хрест. від. 18 подає до відо-
мости, що буде приймати но-
вих членів без ветульного (до
Союзу після статутів) в міся-
цях Юнію, Юлію і Августі
Мітинги відбувають ся в по-
слідню суботу в місяці, в ні-
меншій галі на третій улиці.
Николай Смі, секр.

NEW YORK, N. Y. бр. сьв.
Володимира подає до відомости
всім своїм членам, що місячний
мітинг відбуде ся 18 липня 1908
р., то єсть в слідуючу суботу.
Комітет просить своїх членів,
щоби кождий явив ся, бо єсть
дуже важні справи до залаго-
дження.
С. Шевців секр.

ДРІВНІ ОГОЛОШЕННЯ
як пошукваня знакомих, оголо-
шеня балів, представлень, сло-
дин і т. п. друкуєм в „Свободі“
по ціні одного цента від слова
за оден раз. Гроші треба приси-
лати наперед.

З НАГОДИ приїзду В. Пре-
освященного Єпископа Сотера
Ортинського відбудуть ся в
Мт. Кармель, Па. в галі шкіль-
ній при Beech Str. дня 19 ли-
пня с. р. в неділю, заходом Т-ва
„Монткармельський Боян“

ВЕЧЕРНИЦІ
з аматорским представленим.
ПРОГРАМА:

1. Вступне слово — о. Лев І.
Сембратович.
2. Д. Бортиянський — „До-
стойно єсть“ ор. 184. Мішаний
хор Мт. Кармельського „Бояна“.
Сольо альтове і тенорове вико-
нають п. Зоя Гарасин і п.
Мих. Данчак.
3. А. Могильницький — Рідне
слово — декл. З. Хомяк.
4. К. Лукашевич — Серед
цвітів — фант. казка з співами
в двох діях.

- ОСОБИ:
- Огородник І. Корочак
Маруся, єго внучка .. А. Бендровска
Рожа — дариця А. Троян
Ледя І М. Мариня
„ П. Е. Іваняч
Фіалка І А. Бендровска
„ П. В. Адам
Астра І О. Галабурда
„ П. О. Хомяк
Неабудька М. Галькович
Мак І М. Галабурда
„ П. Р. Мариня
Давоня І Е. Лововска
„ П. А. Трубец
Братки І М. Хомяк
„ П. К. Борєв
Комашка І І. Горощак
„ П. Д. Давоняч
Мотиль І С. Воргач
„ П. О. Велигдан
5. Між 1 а 2 дією Н. Кума-
новський — Вязанка народних
пісень:
а) Помалу чумаче грай
б) Скажи мені
в) Ходила дівчина
виконає міш. хор Мт. Кармель-
ського „Бояна“. Сольо тенорове
п. М. Данчак.

6. М. Копко — Де єрбінолет
тий, мішаний хор. Сольо барі-
тонове п. Т. Войтович
7. С. Метелля — Не загинем,
декл. Марія Гук.
8. Живий образ дитий.
9. М. Лисенко — Молитва за
Русь, жіночий хор.
Управитель хору і режісер п.
Євген Гвоздик.
Ціни місць: для мужчин 50
цят. для женщин 25 цят. для
дитий 10 цят.
Початок точно о 8 год. з ве-
чора.

ПЕРШИЙ ВЕЛИКИЙ БАЛЬ.
Устроює брацтво пр. Троїці,
в суботу дня 18 липня 1908 в
Дувей галі, під ч. 76 норт 6
улиця Бруклин, Н. Й. Початок
точно о 7 годній везером. На
сей Баль маємо честь запросити
всіх Русинів і Русинок з Бру-
клина і з околиці; прабудьте на
нашу забаву і покажіть, що в
нашим Руским серци живє любов
єдність і сила. На балю будєсь
приймати нових членів без
ветульного. За добру музику і
веселу забаву рутьє балевий
Комітет.

ГДЕ ЗНАХОДИТЬСЯ
Катарина, Горпиняк, з Гали-
чини, пов. Березани село Дібче-
Два ліга, як вихала з старого
краю і перебувала в Philadala-
phia, Pa. Хтоб о ній знав, або
она сама, най зголосить ся на
адресу:
Сильвестер Гривняк
30 Holland Str. Rochester, N. J.

ДЯК ПОШУКУЄ ПОСАДИ.
викаже ся сьвідочтвами. Ласка-
ві зголошеня просить ся над-
силати на адресу:
Петро Мулярчук
317 E. 8 Str. 1 Floor.
New York City.

ПОШУКУЄ ПОСАДИ
дяківської іспитованій півєць
і дякоучитель. Може учити
нотного єспіву і вести школу.
Чоловік тверезий і статочний.
Адреса в Редакції Свободи.
184 Hudson Str. 2-й
New York, N. Y.

Перший Руский
Пікнік
устроюють Злучені Брацтва
і Товариства:
Бр. Сьв. Володимира, Бр.
Сьв. Андрея, Тов. „Запор.
Січ“, Тов. „Зоря“ і Тов.
„Тасьмениця“.

в Westchester Park, Bronx,
в суботу 25 липня 1908.
Початок о год. 2 ій по пол.
Вступ на пікнік — від особи
25 цят.

На сей пікнік запрошає
ся всі Брацтва і Товариства,
Русинів і Русинок з Нью
Йорку і околиці.
Музика знаменита.
За добру забаву і за чесну
обслугу рутьє
Комітет пікніку.

Як їхати: Взяти елевейтер на
3-ту Євню і змінити на 149-ій
улиці на собей, і їхати соб-
вейом (West Farm) до 177
улиці.

РАДА щоденна українська
політична, економічна
і літературна газета
(рік видання третій).

Напрямок газети єє партійний, демо-
кратично-поступовий.

Власні кореспонденти в столицях і по
всіх значніших містах України.

Бесплатний додаток на р. 1908:
Т. ШЕВЧЕННА „КОБЗАР“

останнього нового повного видання під
редакцією В. ДОМАНИЦЬКОГО, у яке
входять новонайдені твори поета, ще
ніде не друковані.

Коштує „РАДА“ з приставкою і пере-
слкою на рік 6 дол.

Шірінні відомости і пробні числа надєд.
дурно. Адреса Редакції і головної кон-
торі: у Бяїні, Велика Шидальна вул.
д. 6, біля Золотих Воріт.

Редактор М. Пашковський.
Видаєць С. Чикаленко.

НАДІСЛАНЕ.
До українських поетів!
В. Д!
Зараз друкується дальші випуски
„Української Музи“. Мета видання
цієї антології (історичної хресто-
матії) — дасть, по широкій, повну
картину української поезії в кра-
щих її зразках, живу історію укра-
їнської поетичної творчости.

Щоб „Українська Муза“ була
приступна широкому громадству
і найбільшій читачам, сільським
і міським працівникам, ми випус-
каємо її окремими випусками по
дешевій ціні.

В „Українській Музі“ будуть
надруковані кращі твори всіх укра-
їнських поетів од початку до на-
ших днів.

Будьте ласкаві, не одмовте при-
слати, по спроможі, в найближчий
час, ось які відомости, потрібні
для „Української Музи“:

1. Де і коли Ви родились? Хто
Ваші батьки? Де ви вчилися і коли
скінчили наугу?
2. Коли почали писати і який
Ваш перший український твір?
3. Де і в якому році він
був надрукований вперше?
4. Стільки всього ви написали
творів (оригінальних і перекладів),
віршами і прозою, і під якими
назвами?
5. Де, коли і хто надруковав і
видав їх?
6. До якої літературної школи
Ви належите?
7. Чи підписувались і підпису-
єте псевдонімами і якими?
8. Який Ваш фах, де і коли
служили і служите? І взагалі Ваше
соціальне становище?
9. В яких часописах, журналах
і книгах були про Вас статті? І,
коли можна, пришліть їх, або ви-
писки з їх.
10. Які з своїх творів вважа-
єте найкращими і найвидатнішими?
11. Під яким впливом зароді-
лась у Вас любов до української
літератури і що натхнуло Вас до
поетичної творчости?
12. Який ідейний напрямон
Вашої творчости?
13. Пршліть по одному при-
мірникові книг Ваших творів, що
вже надруковані і видані.
14. Які Ваші поезії бажали б
Ви, щоб були надруковані в „У-
країнській Музі“? (Може бути на-
друковано до 30 віршів кожного
автора).
15. Коли у Вас єсть ще ніде
недруковані вірші, пришліть копії
з їх, або й самі срігінали.
16. Пршліть свого портрета,
по спроможі нову і виразну фо-
графію.
17. Коли ласка, рукописи тво-
рів (для зручності друку) приси-
лайте написані тільки з
одного боку картки, на поч-
товому, або й простому не дуже
великому форматі папері.
18. Як що Ви бажаете пере-
читати коректуру своїх творів —
напишіть, вислатимемо Вам в ар-
кушах.

Всім шановним авторам, що
увійдуть в антологію, „Українська
Муза“ вислатиметься gratis,
зараз же по одержанні листа про
бажання додати „Музу“. Яким
Ви бажали одержати „Музу“ в
оправі, то напишіть: по виході
всіх випусків, Вам буде вислана
книга в артистичній оправі.

З пошаною
Редактор „Української Музи“
Олекса Коваленко
Київ, Іванівська 75.

Папері листові
і переписні листки
з портретом:
Січинського,
Шевченна,
Мотлярвского
і Лисенна.
продає Руська Книгарня по ціні
50 шт. за 25 шук. Адрес:
RUSKA KNYHARNIA
404 BROADWAY. SCRANTON, PA.

„СІЧИНЬСЬКИЙ!“
Картки і листовий папір з
портретом Січинського местника
кривд українського народу за-
мовляйте
А. Buchak
252 Broome St. New York City.
Штука 3 цят. 12 шт. 30 шт.
менше як 12 шт. не вислаю.
Дохід призначений на хлопецький
фонд.

— Подає ся до загальної відо-
мости, що Славянське Еміграцій-
не Товариство (Slavonic Immi-
grant Society) перенесло свій о-
фіс з 35 Broadway на 9 Old Slip,
зараз коло стації елевантру на
Ганновер Сквер.

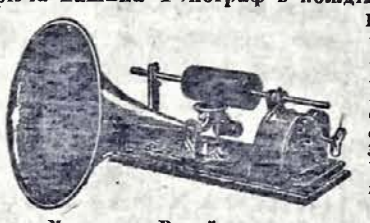
Читайте уважно!
Звертаємо увагу усіх Ви. Родичів
що одвоком управленим до переслани
грошій на стейт Колекціот є
ГАВРІІЛ ДЗЯДИН,
130 Main Str., Derby, Conn.
є котарем публичним і має капі-
тал в стейті в сумі 10.000 долларів.
У злійкій справі удайте ся лиш до
кого, Віл виробляє повномласти,
контракти купна і продажі і т. д. По-
кладжує справи війскові як увізде-
ня від асєторулєк, контрактів, вправ
і т. к. Продає шифарти на всі дїлі
корбелькі. Мінє і пересилає гроші
до всіх країв.
Тому, Родичі, проч в чужині
удайте ся лиш до:
GABRIEL DZIADUK.
130 Main Str., Derby, Conn.

Читайте уважно!
ТОВАРИСКА ВОРОЖКА.
домова гра для розривки.
Ціна книжочки 15 цят.
SWOBODA
184 Hudson Str., New York.

фарми! фарми!
Тепер одвоком нагода прийти і огля-
нути наші Wisconsin-скі фарми та побачи-
ти буйно ростучі збиєж. Ми маємо
хороші землі в польських колоніях.
Понад 500 польських фармерів тепер на-
шах землях. Всі наші грунти єсть
польських міст, де є робота та близько
польських католіччєв костелів і шкіл.
Земля-глінка єсть добра до легкого
вивчєжєнє. Ціна 700 до 1500 дол. за
акєр. Легкі виплати на 6 процент. —
Маємо також фарми в будинками і всіма
прладами господарськими, як машини,
абіже насінє і т. д.
Можемо Вам дати 40-акрову фарму,
15 акєрв чистої, доброї землі, близько
міста. Ціна 7500 дол.
40 акєрв фарми, 30 акєрв чистої доброї
землі, в маленьким озером, ціна 8000
долларів.
80 акєрв фарми, порядні будинки, 20
акєрв вичвєжєної доброї землі, близько
міста, гарний потік пливе через фарму,
ціна 16000 дол.
40 акєрв фарми, 10 акєрв вичвєжєної
доброї землі, близько міста, тільки 5000
долларів.
136 акєрв фарми, 90 акєрв вичвєжєної
доброї — на рівнині — землі, добрі буди-
няки, 3 милі від міста, тільки 21000
дол. Догідні умєля.
Пішіть по інформації. Такет з Chicago
до Marinette коштує 495, — такет з
Pittsburg до Marinette 1450. Платимо
Вам подорож. Посїдаємо 100.000 акєрв
доброї поля, отже можете вибрати яке
схочете. 25

Grimmer Land Company
Marinette, Marinette Co., Wis.

ДЛЯ УЖИВАЮЧИХ ТЮТЮН.
Поможіть нам розпространяти наш тю-
тюн поміж Вашими знакомими, а дамо Вам
отсий фонограф даром.
Се не є жаднє лялька, дурничка, яку часто дають другі
заведена яко надгороду, противно, се є першої класи гово-
роча машина Фонограф в кождім вигляді.



В кождий час, коли бажаете, може-
те мати безплатний концерт в своїй
хаті і се не концерт одного інстру-
менту або одного голосу, але кон-
церт банди і оркєстрової музики.
сїлівів, які чуєтьє в старім краю,
одним словом — все, що любите.
Заплатите Вашого купця на „KING-
TALKING MACHINE“, а він скаже,
що она коштує 1500 дол.

Ми хочемо Вашої помочи в розпространєнє нашого доброї виробу
тютюну до цигаретків і фаяки. Ми шлємо Вам кождого роду по грошах
Австрійського, Боснійського, Герцоговського, Турецкого і Російського на-
рости 600 дол. Ви можете легонько розпродати єго між вашими знакомими,
позаяк се найліпший тютюн в світі.
Тютюн, до якого всі звикли в Європі і який они люблять.
По одержаню нашого тютюну запропонуєть єго своїм знакомим, если
знайдете єго за відповідний. Дайте їм ваше імє і адресу і єсою дорогою помо-
жете розпространяти нашу компанію. За єю поміч дамо Вам за дармо наш
„KING“ PHONOGRAPH. Се є правдоподобно тільки одна єспібність, яку коли
можете мати, дістати першої класи говорочу машину без одного цента.
За тютюн рахуємо Вам 600 дол. Пршліть наперед 30 цят. марками,
а ми вислємо Вам до найближшого Вам експєсє офісу тютюн і фонограф;
з’єгазимуєтьє все, від залатите, а если знайдете все задоволяюче, за-
платите на експєсє 500 дол., а тютюн і фонограф буде Ваш.
Гроші зветьє ся будь котрому надоволеному кустановєрє. — УВАГА.
Єя офєрта буде тільки так довго, доки не заадрєтаймємо добре наш тютюн,
задїя тогє радимо, Вам не відтєгатиє ся ордерями, если хочете мати наш
„даремний фонограф“.

Адреса: **EUROPEAN TOBACCO CO.**
33 LEONARD STR. DEPT. 51. NEW YORK.

Ніі Руский Лікар
Doctor S. Robert Schultz
39 East 7th Str. New York.
Телефон 3645 Orchard.
Лічить усіякі недуги діточі, мужєскі
і жіночі.
Виліченє — сли можливе — гварантує ся.
Лічить після найновіших систем эле-
ктрикою, та посїдає найлучтші електричні
машини.
Досліджує при помочи промінєв Рєнтгена.
Nebulitzer — одвоком найуспішніше
средство протє катару при помочи інга-
ляції.
DOCTOR SCHULTZ
39 E. 7th Str., New York City,
поміж 2 а 3 євєню.
Годиєні урядові: 8-10 рєтє, 2-4 нєполє, 6-30-8 вєч.
Дєє радї і вєказанїє рїбков лістоно.

Книжки

Які можна дістати в складі книжок „Свободи“:

- Америка 15 ц
- Англія та пустельнік і т. п. 15 ц
- Біблія велика 2 дол.
- Борба клас і чому робітники організують ся 15 ц
- В Старім і Новім краю 25 ц
- Гріхи мільонерів і т. п. С. 7. 15 ц
- Дещо з історії православної місії в Америці 10 ц
- Дещо про зв'язи 30 ц
- Дві левади і т. п. С. 5. 15 ц
- Дорога любови, то Божа дорога. С. 6 15 ц
- Драгоманів 25 ц
- Емігрант 15 ц
- Жовнір 10 ц
- Журавлі 10 ц
- Життя Ісуса Христа 1.50 дол.
- Життя зарібки, організації і т. п. в С. О. Д. жвазах. 15 ц
- Земельне питання 15 ц
- Зуб за зуб 10 ц
- Казки про Жидів 15 ц
- Історія Русів з образками 10 ц
- Капітал і праця 15 ц
- Книжки Рахункова 50 ц
- Казки про Жидів 15 ц
- Марія 10 ц
- Многострадалий народ, огляд історії українського народу 20 ц
- Навернений Грішник 20 ц
- Народний рух австро-угорських Русинів 15 ц
- Новий Завіт 2 дол.
- Образки і загадки 10 ц
- Оповідання 15 ц
- Оповід. про задріх богів. 10 ц
- Про відступників від рос. православ'я 10 ц
- Про вутро землі 25 ц
- Підземні скарби 25 ц
- Покуса 10 ц
- Псалтир 1 дол.
- Релігійні вірвання старинних народів 20 ц
- Розмова Поляка з Русиним 10 ц
- Смерть 10 ц
- Стародавні казки та оповідання 15 ц
- Степові люде 15 ц
- Страйк 20 ц
- Стридай на смерть, робітнича драма 15 ц
- Товариска ворожка 15 ц
- Унія в Америці 20 ц
- Хто з чого живе 15 ц
- Які то є люди на землі, з 20 образками 50 ц
- Як мужик ходив до царя правди шукати 15 ц
- Через кордон 15 ц
- Якої нам треба науки 5 ц
- Руско-англійський тлумач 60 ц
- Польско-англійський тлумач 60 ц
- Колонди 15 ц

Також можна дістати: Книжочки колекторські церковні 10 ц
Книжочки братські 10 ц
Метрики хрещення 3 ц
Метрики шлюбні 3 ц
Метрики смерті 3 ц
Пом'яник померших душ 10 ц

Центральна адреса: **Swoboda,** 184 Hudson Str., New York, N. Y.

Frank Posluszny
Готельний
Найліпші тутешні і імпортовані напінки.
Пиво доводить до дому, не треба носити на плечах.
Телефони: Bell 39—J Hemlock P. & A. 41 South
1109 Carson St. PITTSBURG, PA.

ФАРМИ НА ПРОДАЖ!

250 акрів, дім 8 кімнат, стодола, стайні, сад, корівник коштує 2 6000 дол.
170 акрів, дім 6 кімнат, сад, ліс і поле, ціна 1 000 дол.
61 акрів, дім 6 кімнат, сад 7 000 д.
42 акрів, стод., дім 9 кім., великий сад, стодола, стайні, ціна 3 300
46 акрів, дім 4 кімнат, стайні, стодола, сад 700 дол.
260 акрів, дім 5 кімнат, 200 овецьких дерев, ціна 3 200 дол.
98 акрів, дім 9 кімнат, усі будинки 50 овецьких дерев 1 200 дол.
110 акрів, дім 4 кімнат, сад 1 300 дол.
50 акрів, дім 4 кімнат, сад 70 дол.
106 і пів акрів, дім 6 кімнат, сад 700 д.
12 акрів, дім 4 кімнат, 40 овецьких дерев, ціна 300 дол. 23—35
Усі ці фарми лежать в стейті Вирджинія і мають поле, ліс і овецькі сади. Голосьте ся о більшій відомості до: **JOHN JELINEK** 1116 Pine Way Braddock, Pa.

Одинокий руский адвокат, нотар на цілу Америку
Донтор прав
ЮЛІАН ЧУПКА
Консулярний комісар.
Пологоджує всі справи в Галичній Процесі спадкової і ґрунтової. Відбір грошей від довжиків. Справи військові. Споряджує контракти, повномочія і всі інші документи. Перепроваджує інтабуляції і всі види гіпотечні. 2-3 N. Main Str. WILKES-BARRE, PA. Адрес поштовою: JULIAN CZUPKA, LL. D. P. O. Box 372, WILKES-BARRE, PA.

\$3.50. Рідка спеціальність! Ми закупили за готівку цілий фабричний запас сирого димку за дуже низькою ціною. Ці годнічки були продані по 1500 дол. однак ми тепер продаємо їх по 350 дол. Мають на 20 літ тривалу позолочену ковурку. Годнічки сирого димку або дамські, іа рантовані на 20 літ і висаджувані цілком камінями. Показують час як най докладніше і тому єть поручені усіми людьми, котрі працюють при виробництві. Такі годнічки вислаємо за одержанні 350 дол. або пославимо через експрес на С. О. Д. 350 дол. і оплата експресу уповноваженого кождого до включної власности годнічки. Оплатити її можна ще перед залатою. ДАРИМ гарний позолочуваний годнічник з брелоком до кожної годнічки. Пишіть докладний адрес: R. A. FRETHER & Co. 52 Dearborn Str. Chicago, Ill. (41—44)

ВЕСЕЛА КНИЖОЧКА, з богатими образками. Містить в собі гумористично-сатиричні статки Чалого і статки з творів С. Руданького. Се друге, збільшене обемом, видане. Хто хоче насміятись і зацікавити до читаня других, нехай припше 35 цнт. на адресу: Swoboda, 184 Hudson Str., New York

GERMAN SAVINGS & DEPOSIT BANK
Капітал і Надвишка \$700.000.00
Депозити 4.700.000.00
Пересилає також гроші до краю, проце шифкарти, виробляє контракти, полагоджує справи військові, а від аломеших грошей платить 4 проценти.
Банк сей затверджений говеркером стейту.
Розмовлять в нім по руски.
Co ner 14th & Carson Sts., Pittsburg, Pa.

Dr. E. J. LARKIN
Дентист. 40-08
Офіс отворений від 7-ої рано до 8-ої пополу. В неділі від 10-ої год. рано до 12 полу.
24 Elizabeth Street, Derby, Conn
Всі РОБОТИ ГАРАНТУЮТЬ СЯ.
Обіє коло Derby Gas Company.

Junior Typewriter
Ціна \$15.00.
JUNIOR МАШИНА ДО ПИСАННЯ є машиною найновішого винаходу і друкує так скоро і гарно, немале найліпші машини. Має універсальні клавіші, як сі машини, що коштують 100.00 дол. або більше. Писати на ній можна 80 слів або і більше за мінуту. Ніяка інша машина не є в силі так довго тривати, як сі, позаяк зроблена є в невичайно твердій сталі. Величина машини вносить 25x10 дюлів. Папір мож уживати величини 8 і пів дюлів. Має 84 букви і знаків — отже значно більше, як машини по 100 дол. або і дорожжі. Валець в буквах легко зміняє ся і в сей спосіб на сії машині можна друкувати ріжними мовами. Складає ся она в 189 поодиноких частей і важить 3 і пів фунта. Вкладає ся в невичайно гарний, скляний футурал, який можна носити або в руді або в кишень. Машина ся є невичайно пожиточна і потрібна кождому чоловікові — а за таку ціну — то так, як даром.
Масю на складі рівнож множество інших, ріжного рода машинок до писаня і друкованя почавши від 85 центів до кількох доларів. Хто припше на ся свою точну адресу дістає даром гарний, ілюстрований цілих машини до писаня та інших товарів разом в брошурку про електричність, як сі уживати, а спеціально як при сії допом. лічити ся в ріжних неугтах.
Товар посилає ся до всіх частей світа. Нашх грошей новим не жалеємо в горя, але хто припше нам 1.00 дол. або і більше, то ми сейчас ему вышлемо жаданий товар, а рештуючі гроші можете доплатити, наколи жаданий товар надійде експресом.
ATLAS TRADING ASSOCIATION, DEPT. P. O. Box 722, Philadelphia, Pa. U. S. A.

Накладом „СВОБОДИ“ вийшли **Папері листові.** окрашені гарними вишетами і портретами наших руских геніїв — Шевченко, Драгоманів, Франко, Лисенко і Богдан Хмельницький. Продає друкарня „Свобода“ по ціні 50 пнт. за 25 штук. Адрес: „СВОБОДА“ 184 Hudson Str. New York, N. Y.

РУСИНИ! Сам хочете дістати добу і шаву домашину і щоби похорон выносил Вас як найбільше, удайтесь до: **JOSEPH COLWELL, 180 MAIN STREET, DERBY, CONN.** Telephone Calls Office 52-2, „ „ House 18-2. А подякуєте і пізнаєте чесного чоловіка.

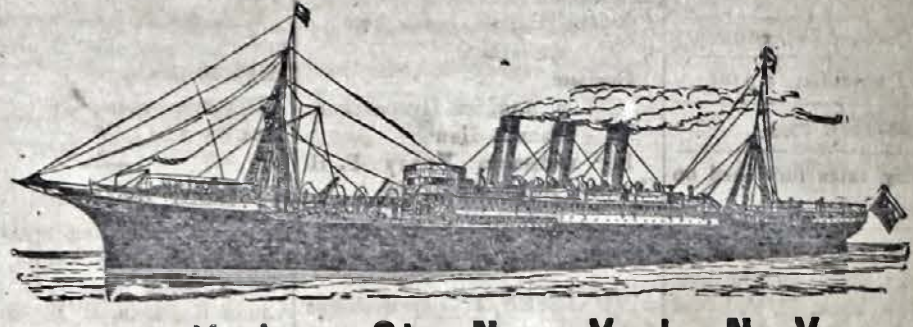
THE FIRST NATIONAL BANK OF MINERSVILLE, PA.
Капітал \$50.000.00. Надвишка черозділені зиски \$93.000.00
Заснований 1864 року.
Найстарший Народний Банк Скулжиків Кавіті.
Проводить загальний банковий бізнес. Видає міжнародні мовні ордері, драфти і пересилає гроші до всіх частей світа. Позичає гроші на реальности. Депозити зого банку подвоїлись протягом останніх 5 літ і выносять тепер більше \$500.000.00.
Гроші пересилає через фірму South Nachod & Kuhne, New York, N. Y.

Стефан Рябець
має у себе найліпші напінки, цигари і папіроси. Має також добре заряджену гресерню. **СПРОБУЙТЕ!** Mahanoy Plane, Pa.

Dr. J. SZLUPAS, 1419 N. Main Ave., Scranton, Pa.
Можна его бачити в офісі: від 8-ої до 10-ої год. рано, від 2-ої до 4-ої пополу., від 7-ої до 10-ої вечер.
Old P'hone 1269—B

UNION Ticket Agency
ПРОДАЖА ШИФКАРТ
203. Lackawana Ave. SCRANTON, PA.
Найліпше місце, де можна купити шифкарту до старого краю, як також переслати гроші до Галиччини, Угорщини, Росії і других країв по талій ціні.
Дасмо також позички на моргч. 42

Dr. Teofil A. Starzynski ЛІКАР.
Лічить всілякі хороби, жіночі, мужські і діточі — совістно. Видічене, если можливо, глаутус.
Годни урядові: від 8 до 10 рано, від 12 до 3 пополу., від 7 до 9 вечер.
4. 15th Str. S. S. PITTSBURG, PA

Агенція Корабельна і Пересилка Грошей
Зайнкорпорована в Стейті Ю Дмерзі. Капітал 50.000'00 д.

184 Hudson St., New York, N. Y.
Ся Контора залагоджує слідуючі справи:
1) Пересилає гроші до всіх країв і держав світа по цінах можливо найтанших і як найкорше.
2) Продає шифкарти на ріжні лінії корабельні до старого краю як також в краю до Америки по так самих цінах, що і самі компанії по своїх головних офісах в Нью Йорку.
3) Виробляє повновласти, контракти купна і продажі заосмотрені підписом конзуля; перепроваджує процесі спадкові, інтабуляції, екстабуляції, колектусу гроші і взагалі перепроваджує всіякі інші справи зі судами і старокравскими властями при допом. звисних старокравских нотарів і адвокатів.
4) Пологоджує справи військові, як: увільнене від асентирунку, військовій контролі, увільнене від вправ і т. п.
5) Вирабляє паспортти для ситизенів візджмаючих до краю.
6) Дає поради в процесах против компанії в разі каліцтва, смерті, невыплатеня пенді і в других правних американських справах.
7) Мінняє гроші — старокравські на американські і американські на краєві після біжучого курсу.
Бромі сего Дирекція готова служити порадою і інформаціями також в других справах, особливо тям, котрі приїжджають до Нью Йорку а не суть ознакомлені з містом. Вкладає гроші на процент до американських і краєвих банків.
З поважанем
Дирекція:
Г. Дзядиц предс., А. Садка місто-предс., Х. Курчів кас., С. Ядловскій секр.
Адрес: R. Publishing & Exchange Co. 184 Hudson St., New York, N. Y.

HERMAN SCHULZ, Химік і будівничий.
Всі роботи полагоджує сей час і точно, як також подає ціни на всілякого рода роботи. 36
АДРЕС: Housatonic Ave., Derby, Conn.

ВИРОБИ БРАЦКІ
машлі, шапки, відзнаки, хоругви, уніформи.
ЦІННИК І ПРОВЕН ВИСЛАЄ даром.
Можете писати до нас по руски, словенськи або польськи.
R. H. MORGAN 13 N. MAIN ST. SHENANDOAH, PA.

MERCHANTS NATIONAL BANK
Шенандоа, Па.
Капітал 100.000.00 дол.
Надвишка 120.000.00 дол.
Депозити выше пів мільона доларів.
Се є NATIONAL BANK чартерований Урядом Злучених Держав і під непосредною контролем тогож уряду.
Є се одинокий Банк в Шенандоа, Па. що має свій власний будинок, в яким містять ся почта. Вкладайте гроші до того Банку а дістаете від них процент. Банк сей втплатує що року тисячі доларів проценту своїм коштумерам, котрі мають в нім свої гроші.
Там розмовляє ся по руски.
Merchants National Bank на розі улиць Мейн і Лойд, Shenandoah Pa.

Оден з найбільших броварів в Америці.
ПІЙТЕ ПИВО НА КРАЄВИЙ СПОСІБ, БЕЗ ВСЯКИХ ПРИМІШОК.
Хто лиш раз по-голова від него коштує сего пива, ніколи не болять, то вишого вже не буде пива, бо есть адровне і поживне.
НЕ ТРЕВА ЕГО ЗРЕПТОЮ ХВАЛИТИ, БО ДОБРЕ САМО ЗА СЕБЕ ГОВОРИТЬ.
E. ROBINSON'S SONS, LAGER BEER BREWERY, 485 to 455 N. 7-th Str. SCRANTON, PA.
Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333, NIGHT CALL 4854.
TELEPHONE 2043 WORTH.
ІЛІЯ РОЗЕНТАЛЬ
РУСКІЙ АДВОКАТ
302 BROADWAY, Suite 1306, NEW YORK.